

**Е. В. Рудникова**

elena.rudnikova@mail.ru

канд. истор. наук, ст. научный сотрудник  
Института истории, археологии и этнографии  
Дальневосточного отделения  
Российской академии наук  
Владивосток, Россия



## Новозеландский журнал по славянским исследованиям «New Zealand Slavonic Journal»: история и тематика

*Русистика, зарубежная славистика, русский язык, Новая Зеландия.*

В статье рассматриваются история и содержание новозеландского журнала по славянским исследованиям «New Zealand Slavonic Journal». Дается характеристика основным событиям и персоналиям, связанным с его существованием. На основании анализа публикаций за 1967–1993 гг. и контент-анализа материалов журнала за последние два десятилетия делается вывод о том, что русистика была и остается основным направлением журнала.

**Н**овая Зеландия – островное государство, находящееся в юго-западной части Тихого океана. Особенностью его местоположения является географическая изолированность и удаленность от всего остального мира – только до ближайшего австралийского порта насчитывается около 1700 км. Но «тирания расстояний», явственно ощутимая и в наше время, не стала непреодолимым препятствием для первых россиян, появившихся здесь еще до британской колонизации. В 1820 г. на берег залива Королевы Шарлотты – недалеко от современного расположения столичного города Веллингтона – несколько раз сходили члены экипажей русской кругосветной экспедиции Ф.Ф. Беллинсгаузена и М.П. Лазарева. Через 20 лет Новая Зеландия была объявлена собственностью Великобритании, а еще через 5 лет, 7 декабря 1845 г., здесь решил навсегда остаться матрос одного из иностранных судов Джон Андерсон, он же Иван Андрее-

вич Золотеравский, уроженец российского Смоленска<sup>1</sup>.

Выходцы из Российской империи в Новой Зеландии всегда были немногочисленны, но уже с переписи 1874 г. официальная статистика стала учитывать этнических русских, отличая их от евреев, поляков и других народов. К 1914 г., по разным источникам, русскоязычных переселенцев насчитывалось здесь уже не менее одной тысячи человек<sup>2</sup>. Тем не менее до начала Второй мировой войны в этой стране не было ни одного университета или школы, где бы преподавался русский язык.

Изменения начались с мая 1942 г., когда в университете Новой Зеландии (ныне – университет Виктории, г. Веллингтон) появилась первая во всем южно-тихоокеанском регионе учебная программа по русскому

<sup>1</sup> National Archives of New Zealand Wellington Office. С 320 264. No. IA 1 183.

<sup>2</sup> Там же. No. IA 52/26.

языку. Первым преподавателем-русистом в стране стал бывший русский эмигрант Николай Николаевич Данилов (1896–1981). В конце 1944 г. в университете состоялась первая публичная лекция по русской литературе и истории, на которой присутствовали около 50 чел. [7: 1–5].



Портрет Н.Н. Данилова (1950–1960-е гг.?). Неизвестный художник. Источник: National Library of New Zealand. Reference number: G-421. Alexander Turnbull Library, Wellington, New Zealand (natlib.govt.nz)

За четверть века благодаря деятельности Н.Н. Данилова и его коллег, несмотря на наступивший период «холодной войны», в стране появились школьные программы по изучению русского языка и университетские курсы еще в трех больших городах – Окленде, Крайстчерче и Данидине. В 1968 г. русское отделение было выведено из состава кафедры иностранных языков и получило самостоятельный статус, став первой кафедрой русского языка и литературы в стране. Годом ранее преподаватели русского отделения приняли решение о создании собственной профессиональной ассоциации и печатного органа, первый номер которого был озаглавлен как «Журнал Ассоциации новозеландских славистов». Но уже с номера, вышедшего летом 1968 г., издание получило свое нынешнее

название – «New Zealand Slavonic Journal» (NZSJ) [5: 1–5].

После выхода Данилова на пенсию русским отделением университета с 1968 по 1972 г. руководила Елизавета Александровна Кутайсова, приглашенный профессор из Великобритании [6: 2–4]. С 1974 по 1992 г. отделение возглавлял профессор Патрик Ваддингтон<sup>3</sup>. Все эти годы – 18 лет – он же был и главным редактором NZSJ. Далее, до 2004 г., журналом руководила Ирене Зораб, выпускница русского отделения университета Виктории и ныне его действующий профессор. У нее уже был опыт работы с журналом – еще в 1973 г., занимая должность главы русского отделения университета Виктории, она готовила номер, посвященный работе Е.А. Кутайсовой в Веллингтоне, а в дальнейшем была постоянным помощником П. Ваддингтона. После его ухода из университета номера NZSJ за 1993 и 1994 гг. И. Зораб готовила со вторым главным редактором – доктором Колин Доусет, а затем на протяжении 10 лет самостоятельно.

До 1982 г. журнал выходил два раза в год, потом – один раз в год. Несколько раз номера журнала посвящались избранной тематике: в 1999 г. – 200-летию со дня рождения А.С. Пушкина; в 1995 г. – творчеству Ф.М. Достоевского; в 1983 г. – И.С. Тургенева и т.д.<sup>4</sup> Кроме традиционных выпусков были подготовлены 7 дополнительных номеров, два из которых были справочными и систематизировали содержание журнала за периоды 1967–1973 и 1974–1983 гг. [1, 2]. В остальных рассматривались роман И.С. Тургенева «Отцы и дети» (1998) и «Тихий Дон» М.А. Шолохова (1975, 1982, 1988, 1990) [4, 8].

На тематику журнала большое влияние оказывали научные интересы его главных редакторов, исследователей русской классической литературы: П. Ваддингтона – признанного специалиста, автора нескольких монографий по творчеству И.С. Тургенева, и

<sup>3</sup> NZSJ: The Festschrift in honour of Patrick Waddington. Wellington, 1994.

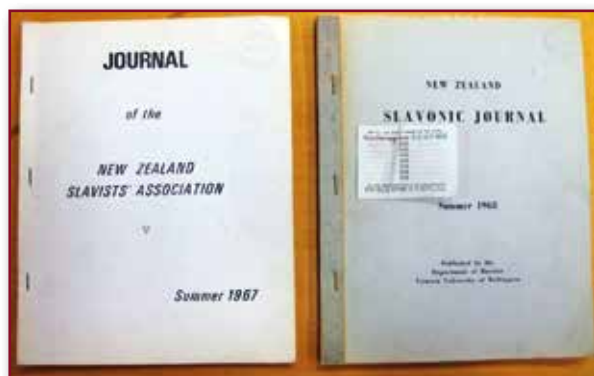
<sup>4</sup> NZSJ: Contributions to mark Pushkin's Bicentenary. Wellington, 1999; NZSJ: A Dostoevsky issue. Wellington, 1995; NZSJ: A Turgenyev issue. Wellington, 1983 etc.

И. Зораб – ведущего исследователя наследия Ф.М. Достоевского. При Ваддингтоне журнал принял свой современный внешний вид, в нем стали участвовать зарубежные ученые, что заметно увеличило тираж. NZSJ стал известным «от Веллингтона до Вашингтона, от Мельбурна до Москвы и от Антверпена до Цюриха» [9: 8–9].

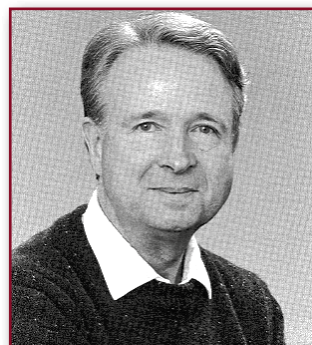
Впечатляет широта научных интересов И. Зораб: в журнале опубликованы ее исследования не только по литературе, но и по истории, театроведению, архивным источникам и др. При этом помимо кропотливого редакторского труда она работала и на русском отделении университета – разрабатывала учебные курсы, программы, читала лекции, вела практические занятия, занималась научными исследованиями. Именно эти главные редакторы сделали журнал местом встречи славистов со всего мира – не только литературоведов, но и политологов, искусствоведов, историков и лингвистов.

В журнале печатали статьи как известных ученых, так и начинающих. Многообразие тематики в определенной мере было следствием работы и международного редакционного совета, в состав которого в разное время входили также слависты из России и ученые с российским прошлым. Журнал имеет давнюю традицию публиковать исследования не только на английском, но и на славянских языках, в том числе и на русском. Однако работы, выполненные авторами из бывшего СССР и постсоветской России, на страницах журнала были единичны.

До 2003 г. журнал публиковался на базе университета Виктории. В 1992 г. русское отделение этого университета потеряло свою автономность, со временем работа по редактированию и публикации журнала перешла в университет провинции Кэнтбери в г. Крайстчерч. На данный момент главными редакторами журнала являются глава русской секции Школы европейских языков этого универ-



Обложки первых номеров журнала



Профессор П. Ваддингтон. Источник: NZSJ, The Festschrift in honour of Patrick Waddington of 1994



Образцы тематических выпусков журнала



Профессор Г. Мондрю. Источник: [comsdev.canterbury.ac.nz](http://comsdev.canterbury.ac.nz)

ситета профессор Генриетта Мондрю и ее коллега доктор Евгений Павлов.

Последние два десятилетия характеризуются устойчивым снижением интереса к русскому языку и культуре в Новой Зеландии, однако журнал был не только сохранен славистами этой страны, но продолжает по-прежнему оставаться и авторитетным международным изданием. Не была нарушена и периодичность выхода издания: в 2011 г. вышел уже 45-й по счету номер. Это событие совпало по времени со знаменательной датой – 70-летием университетской русистики в Новой Зеландии.

Контент-анализ содержания NZSJ за 1994–2011 гг. [3] показывает, что на протяжении последних двух десятилетий журнал уделяет преимущественное внимание вопросам, связанным с русистикой в целом (199 статей) и русской литературой (134 статьи из 199) в частности. Критерием отнесения научной статьи к комплексу дисциплин, изучающих русский язык и культуру (русистике), в настоящей работе явилась предметно-объектная сфера той или иной публикации. Журнальное литературоведение рассматривает произведения русских писателей, поэтов и драматургов различных периодов, но наибольший интерес исходя из количества опубликованных статей проявляется к классической русской литературе (Ф.М. Достоевский,

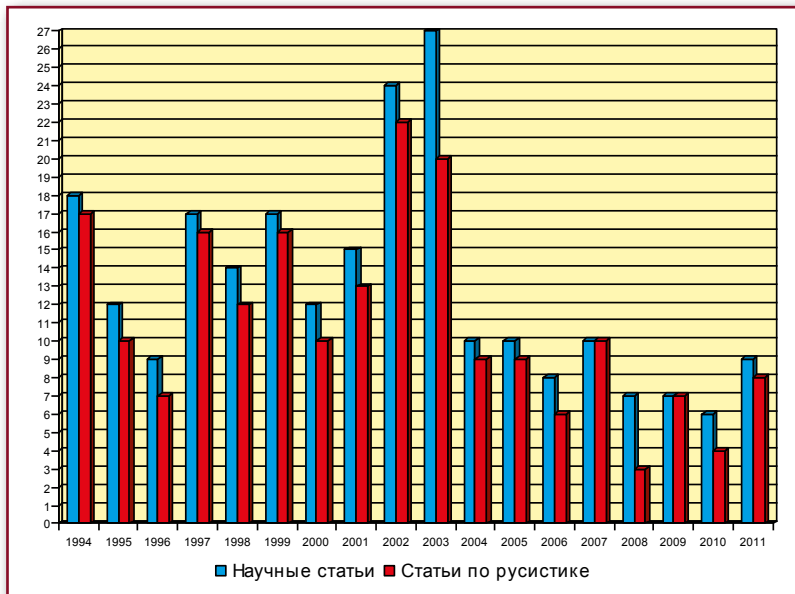


Рис. 1. Соотношение количества научных статей по русистике с общим количеством статей в NZSJ за 1994–2011 гг. по годам

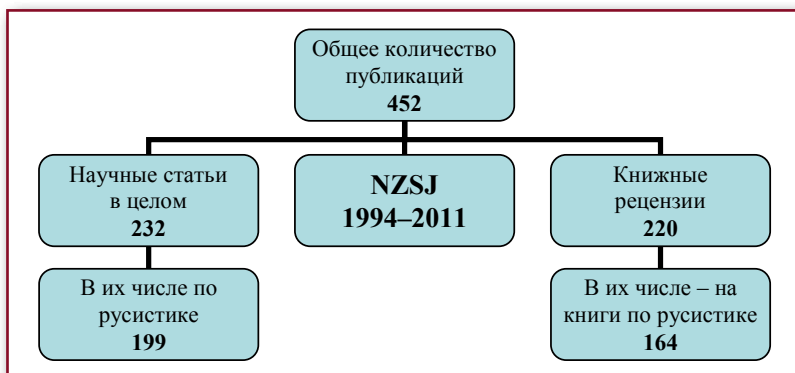


Рис. 2. Соотношение научных статей и рецензий по русистике с общим количеством публикаций в NZSJ в целом за период 1994–2011 гг.

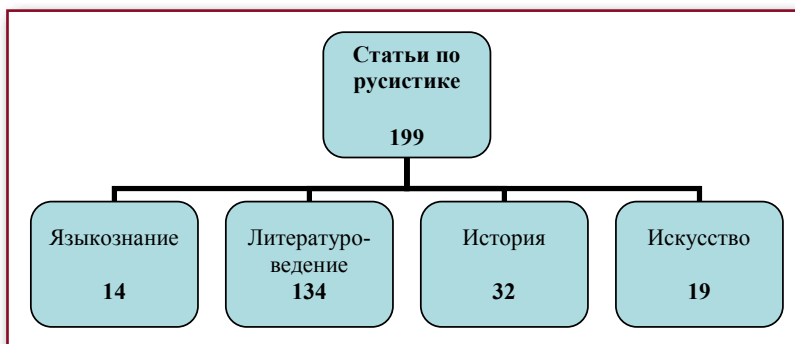


Рис. 3. Распределение общего количества научных статей в NZSJ по русистике за 1994–2011 гг. по дисциплинам

А.П. Чехов, Н.В. Гоголь и др.). Периодически на страницах журнала появлялись работы, исследующие взаимовлияние русской и зарубежной литературы, которые, в аспекте предпринятого анализа, были также отнесены к области русистики. Основной единицей анализа явилось отдельное научное исследование, оформленное в виде журнальной статьи. Привлекались также и все опубликованные в журнале рецензии – как краткие, так и развернутые (см. рис. 1–3).

Таким образом, очевидно, что появление научного журнала по славянским исследо-

ваниям в Новой Зеландии стало возможным благодаря становлению и дальнейшему развитию университетской русистики. В настоящее время NZSJ является реферируемым научным изданием объединенной Австралийско-новозеландской ассоциации славистов, выходящим с периодичностью один раз в год. Среди авторов журнала – исследователи-слависты со всего мира. Международная редколлегия принимает для публикации оригинальные, ранее не публиковавшиеся научные работы по всем аспектам славянских исследований.

## Литература

1. An Index for the New Zealand Slavonic Journal for 1967–1973. Wellington, 1974.
2. An Index for the New Zealand Slavonic Journal for 1974–1983. Wellington, 1984.
3. An Index for the New Zealand Slavonic Journal for 1994–2011 // lacl.canterbury.ac.nz.
4. An Introduction and Commentary to Sholokhov's Tikhii Don / Edited by A.B. Murphy in association with M. Duncan, V. Swoboda and V.P. Butt. Wellington, 1975, 1982, 1988, 1990.
5. Danilow N.N. 25 years of University teaching of Russian in New Zealand // Journal of the New Zealand Slavists' Association. 1967.
6. Danilow N.N. A Letter to Elisabeth Koutaissoff // New Zealand Slavonic Journal. 1973. № 12.
7. Smith D. About N.N. Danilow // New Zealand Slavonic Journal: Supplement to № 5. 1970.
8. Waddington P. A Brief History of the Composition of Turgenyev's Fathers and Sons (Ottsy i Deti). Wellington, 1998.
9. Zohrab I. Introduction «Patrick Waddington» // New Zealand Slavonic Journal: Festschrift in honour of Patrick Waddington. 1994.

E.V. Rudnikova

### NEW ZEALAND JOURNAL FOR SLAVIC STUDIES «NEW ZEALAND SLAVONIC JOURNAL»: HISTORY AND THEMES

*Russian studies, Slavic studies abroad, Russian language, New Zealand.*

The article deals with the history of the New Zealand journal for Slavic studies titled as “New Zealand Slavonic Journal”. The author gives an essay of the important events and key participants in the journal's story. There are as general observation on journal's materials from 1967 to 1993 years as the specific review of its content for the last two decades. On this base the author argues the main streams of journal were and are the Russian studies.

АНОНС

АНОНС

АНОНС

АНОНС

АНОНС

Управление культуры Минобороны РФ совместно с издательским домом «Не секретно» в преддверии празднования 70-летия Победы в Великой Отечественной войне проводят всероссийский литературный конкурс «Герои Великой Победы».

В конкурсе могут участвовать все, независимо от гражданства и возраста.

Работы принимаются до 1 марта 2015 г. в электронном виде на русском языке. Подробная информация об условиях участия в конкурсе размещена на сайте [героивеликопобеды.рф](http://героивеликопобеды.рф).

*По материалам сайта tass.ru*